



# أثر استراتيجية اللعب الحركي في تحسين مهارة التحدث لدى متعلمي اللغة العربية الناطقين بغيرها في الجامعة الأردنية

أ.د. عبد الرحمن عبد الهاشمي و د. فائزة محمد فخري الفخري

## مقدمة

تشهد اللغة العربية، وهي اللغة المتجددة، إقبالا متزايدا لتعلمها فهما وإفهاما، تحدثا واستماعا، قراءة وكتابة، فبعد الانفتاح الذي أزال الحواجز، وألغى الحدود بين شعوب متعددة الحضارات ومتنوعة الأديان والمعتقدات، صار يسعى الكثيرون لتعلم لغات الأقوام المختلفة، وقد اختلفت بذلك مشاربهم، وتعددت غاياتهم، فمنهم من هو دافعه حب الإسلام، وشدة تعلقه به، ودافعيته لمعرفة أمور دينه، وإدراك تفاصيله، ومنهم من يتخذ تعلمها غاية للاطلاع على حضارة الأمة العربية وثقافتها ودراستها من شتى الطرق، ومنهم من يدفعه لتعلمها الجوانب السياسية، أو التجارية، أو العسكرية، أو غيرها.

ويقع على عاتق معلّم متعلمي اللغة العربية الناطقين بغيرها مهمة كبيرة، فهم الموجهون للعملية التعليمية، وهم الذين يديرون دفة القيادة تنسيقا وتوجيها، نصحا وإرشادا، لأولئك الذين يسعون للنهل من لغة الضاد، التي بات العالم الإسلامي وغير الإسلامي يهتم بدراساتها ومعرفة مكنونها، فصارت تقام لذلك المؤتمرات والندوات، وتنشأ لتعلمها المراكز والأقسام الحكومية منها والخاصة في البلدان العربية وغير العربية، خدمة للإنسانية، وتوشيجا لروابطها بين أجناسها المختلفة، وأعرافها المتعددة. وقد ركزت طرائق تعليم اللغات الأجنبية على تنمية المهارات، وتربية العادات؛ ومن المبادئ التي أتبع في تعليم اللغات الأجنبية المبدأ القائل: "إن تعلم اللغة الأجنبية هو في الأساس عملية آلية ميكانيكية تختص بتكوين العادات اللغوية" (خرما وحجاج، ١٩٨٨: ٦٨). مُرتكزة على مهارتين أساسيتين: (الاستماع، والتحدث)، فيهما يلج المتعلم إلى اكتساب هذه اللغة وتعلمها، ومنهما يحصل على غايته وهدفه الذي يعسى إليه، وهو فهم ما تستقبله أذنه وإفهام ما يرسله لسانه.

ويعد التحدث أداة الاتصال السلمي بين الفرد، وغيره والنجاح فيه يحقق كثير من الأغراض الحياتية، ويعد من أهم مهارات اللغة التي تشمل المحادثة والاستماع والقراءة والكتابة زيادة على المحادثة، ويعكس قدرة الفرد على امتلاك ناصية اللغة والتعبير عن النفس الإشباع الحاجات وتنفيذ المتطلبات.

ويأتي التحدث بعد الاستماع من حيث الأهمية، فهو الطرف الآخر في العملية التواصلية؛ فالتحدث المظهر الحقيقي للغة، فإذا كانت اللغة أصواتا يُعبّر فيها كل قوم عن أغراضهم؛ فإن الكلام الإطار العام الذي يُوظف هذه الأصوات في إنتاج كلمات، وجمل ذات معنى، كما أنّ المتحدث يلتزم مجموعة من القواعد والضوابط التي تحدد استعمال الأصوات والصيغ والتراكيب وأساليب التعبير النحوية والدلالية والسياقية أو الحالية عند عملية التحدث (عبدالباري، ٢٠١١). وهذا يؤكد ما يراه فلورز (Florez maryann، c ١٩٩٩) أنّ اللغة الشفاهية تحتل مكانا بارزا من عملية التواصل اللغوي في المجتمع المعاصر لكثرة المواقف الاجتماعية التي تتعرض لها، وحاجة هذه المواقف إلى شرح أو تفسير أو جواب أو تعريف وغيرها من المواقف الحياتية المتعددة.

ولهذا يرى شحاته والسّمّان (٢٠١٢) أنّ التحدث ليس مهارة سهلة، بل هو مُركّب من التفكير كُنشاط عقلي، واللغة بأصواتها وكلماتها التي بواسطتها يتم صياغة الأفكار والمشاعر. فالتحدث عملية تفاعلية يحدث خلالها بناء المعنى عبر مظاهر الانتاج اللغوي، ومعالجة المعلومات مُعتما في شكله ومضمونه على السياق الذي يحدث فيه، مُتأثرا بتجارب المتحدث، وهو تلقائي في حالات، ومتوقع في حالات أخرى (Burns & Joyce، ١٩٩٧). وأكّد هذا ما ذهب إليه ترينهولم (Trenholm، ١٩٩٩) من أنّ التحدث وحدة من اللغة تتكوّن من عبارات

مُترابطة ذات بناء محدّد لتحقيق وظيفة تواصلية.

وبعد اللعب سلوك فطري، وحيوي فهو يعبر عن طريقة التفكير والعمل والتذكر والإبداع وتمثيل العالم الخارجي وتفهيمه، وفالتشجيع المستمر يكسب المتعلم الثقة بالنفس ويؤمن له الجو المشبع بالدفع والعطف والرعاية (الفناني ١٩٩٢)

ويأتي توظيف اللعب في التدريس من الأساسيات التي كرسها المناهج المدرسية فيها اهتماماً بيوصفها أفضل الاستراتيجيات التي تحقق لهم غرضي المتعة والتعلم، وتساعد في تحويل المعلومات الواردة من نص اللعبة إلى مخزون لغوي يمكنهم من تطوير مواهبهم المتعددة ويحقق لهم ما حاجاتهم، ورغباتهم المنشودة. (الزغبي ١٩٩٧)

وجاءت التغييرات المتسارعة في مصادر التعلم، وتعددت وسائل التعليم وأساليبه، وبدأ دور التعليم في التركيز على ممارسة الأنشطة التي من شأنها تطوير وتحسين أداء المتعلم وكانت الأنشطة الدرامية في المجالات التي أفادت المتعلمين في إعداد صياغة مفاهيمهم، وجاء دور المعلم وسيطا بين المتعلم ومصادره المعرفية، وبيّنت الدراسات أن الألعاب الحركية زادت في إبداعات المتعلمين الصغار وأسهمت في نموهم الاجتماعي، والعاطفي ومنحتهم الفرصة للتعبير عن مشاعرهم وترجمة أفكارهم، وأسهمت في توضيح المفاهيم الجديدة لديهم (Bruse، ١٩٨٨).

وتأتي أهمية اللعب الحركي وانعكاساته اللغوية عند المتعلمين ثمرة للتواصل الاجتماعي بينهم، وهذا ما يحدث بعفوية من خلال الأحاديث والأدوار التي يؤديها أفراد المجموعة، ويأتي دور المعلم لتشجيع المتعلمين وتعزيز اقتراحاتهم وتنمية قدراتهم الكلامية، وقد يستغل المعلم نشاطاتهم، ويسهم في توجيهها نحو تحقيق الأهداف المطلوبة، فيعمل مثلاً على اصطحابهم إلى رحلة نحو ممتعة حيث ينمي خيالهم، ويحفزهم لوصف المناظر شفوياً لينمي مهارة الحديث بينهم والحوار وبناء الشخصية، وتجاوز الخجل (strum، ١٩٩٦)

كما أن المعلم قد يوجه الاهتمامات الفردية عند المتعلمين بما يعود عليهم بالنفع فينمي رغبتهم في التعامل مع الألعاب الكرتونية، ومنها تزداد المعرفة بالكلمات الجديدة ويزداد المحصول اللغوي كما أن اللعب الدرامي، يمنح المتعلمين فرصة أكبر للتعبير عن عواطفهم وحل المشكلات التي تعترضهم ويمكنهم من خلق خبرات جديدة، تساعدهم في فهم التفاعلات البشرية والتعبير عنها بثقة وجرأة.

ومن خلال استعراض آراء التربويين، يتبين لنا أن استخدام اللعب الحركي في التدريس بعامة والتعبير الشفوي بخاصة، يمكن أن يحقق نتائج معرفية متقدمة، فعن طريق هذه الاستراتيجيات ينمي المتعلم قدرات الاستيعاب لديه، ويتمكن من تنظيم أفكاره ويزيد طاقاته في الكلام من دون خوف أو تردد، كما أنهم يعدون إعادة صياغة المحتوى الدراسي، بما يناسب هذه الاستراتيجية سيكون له فاعلية في تنمية قدرات الاتصال ومهارة التحدث عند المتعلمين، زيادة على أن ذلك يعد ترجمة للمنى التكاملية في تعليم مهارات اللغة وتعلمها.

لقد أولت معظم دول العالم اهتماماً كبيراً بمسرح الطفل حيث أنشأت مسارح عديدة للأطفال (الهيبي ١٩٧٧) وقام الباحثون بدراسة العلاقة بين اللعب واللغة، فقد أكدت دراسة بليغرين وكالدا (Pellegrini & Calda، ١٩٩٢) أن اللعب الدرامي مهم في اكتساب المهارات اللغوية؛ لأن المهارات التي يتسخدمها المتعلم في أثناء اللعب، هي نفسها التي يحتاجون إليها في تعليم الفنون اللغوية من تعبير وقراءة وكتابة وتفسير، فيمارس المتعلمون اللغة ويستخدمونها ويطورونها في أثناء اللعب وبشكل متكرر.

يتبين مما سبق، أهمية مهارة التحدث، والمكانة التي يجب أن تأخذها عند تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها إذ يتوقف عليها العملية التعليمية بأكملها، ويأتي هذا البحث في الوقت الذي تؤكد فيه المناهج على توظيف اللعب الحركي في الموقف الصفّي، بوصفه أحد الاستراتيجيات لتحسين القدرة اللغوية بعامة والتحدث بخاصة وقد عملت على تبني استراتيجية تعليمية حول ذلك ولعل ما دفع الباحثين إلى هذه الدراسة زيادة على المسوغات السابقة قلة الدراسات التي تناولت أثر التمثيل واللعب الحركي في تحسين مهارة التحدث.

### مشكلة البحث

تشبهاً مع برامج التطوير التربوي التي تسعى إلى تحسين الأداء اللغوي لدى المتعلمين بالاعتماد على أفضل الأساليب، وانسجاماً مع تنظيم المناهج، وما أظهرته الدراسات السابقة من ضعف مهارة التحدث لدى متعلمي اللغة العربية الناطقين بغيرها كدراسة كل من (الربابعة، ٢٠١٥، وسوسانت، ٢٠٠٧). لكل ذلك فقد حددت مشكلة الدراسة الحالية باستقصاء أثر استراتيجية اللعب الحركي في تحسين



مهارة التحدث لدى متعلمي اللغة العربية الناطقين بغيرها في الجامعة الأردنية، وفي هذا الإطار سعت الدراسة إلى الإجابة عن السؤال الآتي:

أ. هل يوجد فرق ذو دلالة احصائية عند مستوى (٠,٠٥) بين متوسطي أداء مجموعتي الدراسة التجريبية والضابطة على اختبار مهارة التحدث لدى متعلمي اللغة العربية الناطقين بغيرها في الجامعة الأردنية يعزى إلى نوع الاستراتيجية (اللعب الحركي، والاعتيادية).

### أهمية البحث:

تتجلى أهمية البحث في أنه اعتمد المنهج شبه التجريبي في بيان أثر اللعب الحركي في تحسين مهارة التحدث لدى متعلمي اللغة العربية الناطقين بغيرها؛ لذا يتوقع أن تسفر هذه الدراسة عن الآتي:

أ. تبصير القائمين على تعليم اللغة العربية، من معدي المناهج ومؤلفي الكتب والمشرفين التربويين وأعضاء هيئة تدريس متعلمي اللغة العربية فيها لطلابهم بجدوى استخدام استراتيجية اللعب الحركي في التعليم.

ب. دعم جهود القائمين على التدريب التي تهدف إلى التنوع في أساليب التدريس بما يعزز الأساليب الأخرى.

ج. مواكبة التطور الذي يرمي إلى التجديد في أدوار المعلم والمتعلم وذلك من خلال محاولات التجديد في تعليم مهارة التحدث التي يتبعها البحث الحالي بتطبيق استراتيجية اللعب الحركي.

وإتاحة المجال أمام الباحثين لإجراء بحوث حول أثر استراتيجية اللعب الحركي في تحسين مهارة التحدث لدى متعلمي اللغة العربية الناطقين بغيرها في الجامعة الأردنية.

### حدود البحث ومحدداته:

اقتصر البحث الحالي على:

١- عينة من متعلمي اللغة العربية في مركز اللغات في الجامعة الأردنية

٢- استراتيجية التدريس باللعب الحركي

٣- العام الدراسي ٢٠١٦-٢٠١٧

يتحدد تعميم نتائج البحث بالحدود المكانية والزمانية والموضوعية لهذا البحث وما لأداته من صدق واختبار

### التعريفات الإجرائية:

#### استراتيجية اللعب الحركي:

استراتيجية التعلم باللعب هو استغلال أنشطة اللعب في اكتساب المعرفة وتقريب مبادئ العلم للمتعلمين وتوسيع آفاقهم المعرفية. ويعرف اللعب بأنه نشاط يقوم به المتعلم لتنمية قدراتهم العقلية والجسمية والوجدانية وتحسين الأداء اللغوي.

### مهارة التحدث:

قدرة المتعلم الناطق بغير العربية في المستوى المتقدم في مركز اللغات في الجامعة الأردنية على التحدث والحوار داخل الحجرة الصفية. وقد سعت الدراسة إلى تحسين مهارات التحدث الآتية: المهارة الصوتية، والمهارة الفكرية، والمهارة اللغوية، ومهارة حركات الجسد، وقيست بالدرجة التي حصل عليها أفراد الدراسة بعد الإجابة عن أسئلة الاختبار الذي أعد لها.

### متعلمو اللغة العربية الناطقون بغيرها:

المتعلمون الأجانب الذين جاؤوا من بلدان متعددة ليتعلموا اللغة العربية في مركز اللغات في الجامعة الأردنية لدوافع متنوعة، ولديهم



القُدرة على التّعبير عن الحاجات الأساسيّة في حياتهم اليوميّة باستخدامهم الألفاظ والعبارات والتّراكيب التي تعلموها وحفظوها، والتّعامل مع المواقف الاجتماعيّة المتعدّدة بشكل بسيط مع وقوعهم بأخطاء في الاستماع والتّلق والتّصاغات.

## الدراسات السابقة

تناولت الباحثان في هذا الفصل الدراسات السابقة التي تناولت مهارة التحدّث مرتبة من الأحدث الى الأقدم فقد أجرى الرّابعة والحباشنة (٢٠١٥) دراسة هدفت إلى تعرّف أثر استخدام الدّراما التّعليميّة في تنمية مهارة التّحدّث وتحسين التّحصيل لدى طلبة اللّغة العربيّة النّاطقين بغيرها في هذه المهارة، اشتملت الدّراسة على عيّنة من طلبة اللّغة العربيّة النّاطقين بغيرها المُستوى الخامس بمركز اللّغات في الجامعة الأردنيّة تألّفت من (٤٧) طالبا وطالبة، في شعبتين إحداهما مثّلت المجموعة التّجربيّة التي دُرّست باستراتيجيّة الدّراما التّعليميّة، والأخرى مثّلت المجموعة الضّابطة التي دُرّست بالطّريقة الاعتياديّة. أعدّ الباحثان اختبارا تحصيليّا في التّحدّث، كشفت نتائج الدّراسة وجود فروق دالة إحصائيّا، بين متوسط علامات المجموعتين التّجربيّة والضّابطة، لصالح المجموعة التّجربيّة التي دُرّست بأسلوب الدّراما التّعليميّة، وعدم وجود فروق دالة إحصائيّا بين متوسط علامات المجموعتين التّجربيّة والضّابطة تعزى إلى الجنس.

وأجرى سوسانت (Susant، ٢٠٠٧) دراسة هدفت إلى تعرّف أثر استراتيجيّة لعب الدّور والتّمثيل الدّرامي في تعليم مهارات التّحدّث للطلاب الماليزيين الذين يدرسون اللّغة الإنجليزيّة لغة ثانية. تكوّنت عيّنة الدّراسة من (٢٤١) طالبا وطالبة في المرحلة الأساسيّة من الصّف السابع وحتى الصّف التاسع. دُرّست العيّنة التّجربيّة مهارات التّحدّث باستخدام استراتيجيّة لعب الدّور والتّمثيل الدّرامي، وأعدّ اختبار لقياس مهارة التّحدّث (قبليّا وبعديّا)، دلّت نتائج الدّراسة إلى وجود فروق ذات دلالة إحصائيّة لصالح المجموعة التّجربيّة التي دُرّست باستراتيجيّة لعب الدّور والتّمثيل الدّرامي

وقام حموه (٢٠٠٠) بدراسة هدفت إلى تعرّف أثر التّمثيل الدّرامي للنصوص القرائيّة في الاستيعاب لطلبة الصّف السابع الأساسي في الأردن مقارنة بالطّريقة العاديّة وتكونت العينة من (٧١) طالبا وطالبة توزعوا على أربع شعب دراسية في مدرستين (ذكور، وإناث) تم اختيار شعبتين من الطلاب والطالبات ليطم تدريسهما بأسلوب التّمثيل الدّرامي بينما تم تدريس الشعبين في المجموعة الضابطة بالطريقة العاديّة ومن النتائج التي خلصت إليها الدراسة:

وجود فروق ذات دلالة إحصائيّة بين متوسطي علامات الطلبة في الاختبار البعدي لصالح أسلوب التّمثيل الدّرامي، ووجود فرق ذي دلالة إحصائيّة في الاستيعاب القرائي يعزى للجنس.

أما صوالحة (٢٠٠٠) فقد أجرى دراسة هدفت إلى تعرّف ((أثر استخدام أسلوب الدراما في تعليم نصوص القراءة في تنمية مهارات القراءة الجهرية المعدة، لدى طالبات الصف الخامس الأساسي وتكونت العينة من (٥٢) طالبة في الصف الخامس، وقسمت العينة الى مجموعتين تجريبية تتلقى تعليم القراءة بأسلوب الدراما ضمت (٢٨) طالبة في الصف الخامس وضابطة تتلقى تعليم القراءة ذاتها بالطريقة العاديّة ضمت (٢٤) طالبة من الخامس الأساسي وتوصلت إلى عدة نتائج منها: وجود فروق ذات دلالة إحصائيّة بين متوسطات أداء طالبات المجموعة التجريبية ومتوسطات أداء طالبات المجموعة الضابطة على الاختبار البعدي لصالح طالبات المجموعة التجريبية. وتفق طالبات المجموعة التجريبية في الجانبين الصوتي والحركي التعبيري.

وأجرى أبو حلو (١٩٩٧) دراسة هدفت إلى تعرّف أثر استخدام الدراما عند تدريس اللغة الإنكليزية في المهارات اللغوية لدى طلبة الصف التاسع في الأردن، وهدفت إلى التحقق من مدى فعالية أسلوب الدراما في المهارات الشفوية في اللغة الإنكليزية لدى طلبة الصف التاسع الأساسي. تكونت العينة من (٤٥) طالبة في المدرسة النموذجية التابعة لجامعة اليرموك حيث قسمت الطالبات إلى مجموعتين تجريبية تضم (٢١) طالبة، وضابطة تضم (٢٤) طالبة، اعتمدت الدراسة أداة المقابلة الشفوية كاختبار للطالبات وقد اشتملت المادة التعليمية على مقدمة بعنوان ( تاجر البنديقية ) ثم تحويلها إلى حوار تمثيلي، وطبقت التجربة على عشر جلسات، في ثمانية أسابيع توصلت الدراسة إلى عدد من النتائج أهمها: تحسن المهارة الشفوية لدى الطالبات بشكل دال إحصائيّا لصالح المجموعة التجريبية.



وقام الطوالبة (١٩٨٦) بدراسة هدفت الى تعرف أثر اللعب التمثيلي في النمو اللغوي عند الأطفال والكشف عن الفروق الجنسية بين البنين والبنات في مرحلة الروضة من حيث استخدام اللغة مواقف اللعب وتكونت عينة الدراسة من (٤٠) طفلاً تم تقسيمهم الى مجموعتين تجريبية (٢٠) طفلاً وضابطة (٢٠) طفلة و أظهرت النتائج تفوق المجموعة التجريبية على المجموعة الضابطة بالنسبة لعدد الكلمات والجمل المستخدمة. والضابطة في القياس الكلي والبعدي لصالح البنات.

### التعقيب على الدراسات السابقة

بمراجعة الدراسات السابقة ذات الصلة ظهر أهمية مهارة التحدث في عملية التواصل، وعلاقتها بالمهارات اللغوية الأخرى، وظهر أيضاً فاعلية اللعب الحركي (الدراما) في تنمية مهارة التحدث لدى الطلبة الناطقين بها وبغيرها. وقد أفادت الدراسات السابقة هذا البحث في اختيار أفراد الدراسة، وإعداد أدواتها، والأدب النظري ذي الصلة بمهارة التحدث، واللعب الحركي. وقد امتاز هذا البحث بتطبيق هذه الاستراتيجية (اللعب الحركي) على متعلمي اللغة العربية الناطقين بغيرها في الجامعة الأردنية، والكشف عن أثرها في تنمية مهارة التحدث لدى أفراد البحث.

### الطريقة والإجراءات

#### أفراد الدراسة:

بلغ أفراد البحث (٣٥) متعلماً ومتعلمة للغة العربية من المستوى المتقدم في مركز اللغات في الجامعة الأردنية في الفصل الدراسي الأول من العام الجامعي (٢٠١٧)، وقد اختير المركز بالطريقة القصدية، اختيرت شعبنا مجموعي البحث عشوائياً فكانت الشعبة (ب) وعدد أفرادها (١٨) متعلماً ومتعلمة تلقت التدريس باستراتيجية اللعب الحركي، وكانت المجموعة الضابطة الشعبة (أ) وعدد أفرادها (١٧) متعلماً ومتعلمة تلقت التدريس بالاستراتيجية الاعتيادية.

#### أداتا الدراسة:

اعتمد الباحثان الأداتين الآتيتين:

أولاً: قائمة مهارات التحدث

ثانياً: اختبار مهارة التحدث

#### أولاً: قائمة مهارات التحدث

هدفت البحث الى تحسين مهارة التحدث لدى متعلمي اللغة العربية الناطقين بغيرها، وأعد الباحثان قائمة بمهارات التحدث اللازمة، وذلك اعتماداً على الدراسات السابقة كدراسة عبد الباري، ٢٠١٦ وكتب اللغة العربية وأساليب تدريسها واعتمدا التدرج الثلاثي (مهم جداً، مهم، غير مهم) (الملحق ١) وعرضت القائمة على مجموعة ضمت مختصين في تدريس اللغة العربية للناطقين بغيرها، ومختصين في المناهج والقياس والتقييم، وتم قبول المهارات التي اتفق عليها ٨٠٪ فما فوق من المحكمين (الملحق ٢).

#### ثانياً: اختبار مهارة التحدث

لتعرف أثر استراتيجية اللعب الحركي في تحسين مهارات التحدث لدى متعلمي اللغة العربية الناطقين بغيرها، أعد الباحثان اختباراً تحصيلياً لهذه الغاية اعتماداً على أدوات دراسية سابقة تناولت مهارة التحدث ومنها دراسة (عبد الباري، ٢٠١١؛ وا لصواوين، ٢٠٠٤، والزغبى، ٢٠٠٠؛ الهاشمي، ١٩٩٤).



وتكوّن محتوى الاختبار من (٨) أسئلة لقياس مهارة التحدث اعتمدها البحث حيث ترجمت إلى أهداف سلوكية (الجدول ١) وقد تضمن السؤال السابع لتعريض الطلبة لموقف قصصي يستمعون إليه في شرح يناسب خيالهم ويثير اهتمامهم واستخدمت أداة التسجيل المناسبة في السؤال الثامن ليتمكن الطلبة من سماع الأصوات مقسمة بحسب أنماطها اللغوية وموقفها في سياق النص. الجدول (١)

#### المهارات التي يسعى الاختبار التحصيلي لقياس مدى امتلاك الطلبة لها.

الدرجة	السؤال الأول	الهدف
٤	الأول	أن يميز الطالب بين التعبير الصحيح وغير الصحيح
٤	الثاني	أن يجيب عن الأسئلة إجابة كاملة
٤	الثالث	أن يختار الكلمة المناسبة لإتمام المعنى
٤	الرابع	أن يستخدم كلمة في جملة مفيدة
٢	الخامس	أن يرتب الكلمات المبعثرة لتكوين جملة صغيرة
١٠	السادس	أن يتحدث بجملة مفيدة مفسراً لصورة أو معبراً عن مشهد
٤	السابع	أن يكمل قصة بجملتين مناسبتين
٦	الثامن	أن ينغم الأصوات بما يناسبها والأنماط التركيبية
٦	الثامن	أن يستخدم الأيماءات والحركات لتوضيح المعاني

#### صدق الاختبار:

بعد تجهيز فقرات الاختبار وتحديد العلامة المناسبة لكل سؤال تم عرضه على مجموعة من المحكمين من ذوي الاختصاص لبيان مدى قياس الفقرات للأهداف التي وضعت لقياسها وتعرف صدق الأداة، وقد اعتمدت نسبة ٨٠٪ فما فوق لقبول كل فقرة من فقرات الاختبار.

#### ثبات الاختبار:

للتأكد من ثبات الاختبار اعتمد الباحثان طريقة الاختبار وإعادة الاختبار (Retest Test): إذ طبق على عينة استطلاعية من مجتمع البحث خارج عينة البحث عددها (١٧) متعلماً من مركز اللغات المستوى السادس الجامعة الأردنية وبقارق أسبوعين بين الأول والثاني وتم حساب معامل الثبات باستخدام معادلة بيرسون، فكان (٨٤,٧) هو معامل مناسب لإجراء البحث، وتم حساب الزمن المقرر بواقع عشر دقائق لكل طالب واختيرت الفقرات التي جاء معامل صعوبتها ما بين (٠,٢٥ و ٠,٧٢) ويزيد معامل تميزها على (٠,٣٠) وأصبح الاختبار في صورته النهائية وجاءت الدرجات على الأسئلة من الأول الى الخامس بواقع درجة لكل فقرة ويليها السؤال السادس بواقع درجتين للفقرة الواحدة ليصبح المجموع (٢٨) درجة أما السؤالان السابع والثامن فلهما (٦,٤) درجات وعلى الترتيب بواقع علامتين لكل فقرة ضمن الفئة (٠,١٢) وجاء توزيع الدرجات بحسب أهمية المهارات وعددها في كل سؤال تضمن السؤال الثامن الهدفين (٨,٩) بسبب العلاقة المنطقية بينهما.

#### إجراءات تطبيق الدراسة:

بعد الانتهاء من تحويل المحتوى الدراسي إلى مواقف تمثيلية وتجهيز الأدوات المطلوبة، تم تدريب معلم المجموعة التجريبية لتوضيح طريقة اللعب الدرامي وخطوات تدريس مهارة التحدث.

- طبق الاختبار على عينة استطلاعية من مجتمع الدراسة نفسه عدد أفرادها (١٧) متعلماً ومتعلمة من مركز اللغات في الجامعة الإسلامية، وبعد أسبوعين أعيد الاختبار مرة أخرى على العينة نفسها وتم حساب معامل الثبات وكان (٨٤,٧)٪.



- طبق الباحثان اختبارا قبليا على عينة الدراسة التجريبية والضابطة استخدمت فيه أدوات التسجيل المناسبة وحددت المتغيرات الدخيلة. بعد الانتهاء من تطبيق التجربة طبق الاختبار البعدي وذلك بإعادة تطبيق الاختبار القبلي على عينة الدراسة وبآلية نفسها وخصص لكل طالب عشرة دقائق ورصدت علامات الطلبة على نموذج الاختبار القبلي السابق ثم استخدمت المعالجة الإحصائية

### تصميم الدراسات

مجموعة تجريبية	اختبار قبلي	استراتيجية اللعب الحركي/ متغير مستقل	اختبار بعدي
مجموعة ضابطة	اختبار قبلي	تدريس عادي/ متغير مستقل	اختبار بعدي

EG: O1 X1 O1

CG: O1 X0 O1

حيث إن:

EG: المجموعة التجريبية X1 المعالجة التجريبية (اللعب الحركي)

CG: المجموعة الضابطة X0 تدريس بالأسنراتيجية الاعتيادية

### نتائج الدراسة

هدفت البحث الحالي الى الكشف عن أثر استراتيجية اللعب الحركي في تحسين مهارة التحدث لدى متعلمي اللغة العربية الناطقين بغيرها، ولتحقيق ذلك اختار الباحثان عينة مكونة من (٢٥) متعلما ومتعلمة تم توزيعهم على مجموعتين الأولى تجريبية وعددها (١٨) متعلما ومتعلمة، والثانية ضابطة وتضم (١٧) متعلما ومتعلمة وبعد تطبيق استراتيجية اللعب الحركي وجمع البيانات أجريت التحليلات الإحصائية المناسبة.

### وفيما يأتي نتائج البحث:

#### نتائج سؤال البحث ونصه:

هل يوجد فرق دال إحصائياً عند مستوى ( $\alpha = 0,05$ ) في تحسين مهارة التحدث يعزى إلى طريقة التدريس (استراتيجية اللعب الحركي والاستراتيجية الاعتيادية)؟

للإجابة عن هذا السؤال، استخرجت المتوسطات الحسابية، والانحرافات المعيارية لأداء مجموعتي الدراسة (التجريبية والضابطة) على اختبار التحدث القبلي والبعدي لدى عينة الدراسة بحسب المجموعة، والجدول (٢) يبين ذلك.

### الجدول (٢)

المتوسطات الحسابية والانحرافات المعيارية لأداء أفراد الدراسة على اختبار التحدث بحسب المجموعة (التجريبية، والضابطة)

المهارة	المجموعة	العدد	القبلي		البعدي	
			المتوسط الحسابي	الانحراف المعياري	المتوسط الحسابي	الانحراف المعياري
المرتبطة بالأصوات	التجريبية	١٨	٥,٦٧	١,٢٢	٩,٥٠	١,٢٥
	الضابطة	١٧	٥,٢٨	١,٤٥	٧,٥٩	١,٦٢
المرتبطة بالتفكير	التجريبية	١٨	١٠,٨٢	٢,٠٧	١٦,١٧	٢,٢٠
	الضابطة	١٧	١٠,٦٩	٢,٤٤	١٤,٢٤	٢,٩٧



١,٩٥	١٢,٥٠	٢,٢٧	٧,٧٢	١٨	التَّجْرِيبيَّة	المرتبطة باللَّغة
١,٨٩	٩,٧٦	١,٤٢	٧,١٩	١٧	الضَّابطة	
٢,١٤	١٣,٢٨	٢,٤٠	٨,٦٧	١٨	التَّجْرِيبيَّة	المرتبطة بالجسد
٢,٦٣	١١,٢٤	٢,٣٧	٩,٠٠	١٧	الضَّابطة	
٦,٨٣	٥١,٤٤	٦,٢٠	٣٢,٨٩	١٨	التَّجْرِيبيَّة	الدَّرْجَة الكليَّة
٧,٤٤	٤٢,٨٢	٦,٧٧	٣٢,٣١	١٧	الضَّابطة	

يبيِّن الجدول (٢) وجود فروق ظاهرية في المتوسّطات الحسابية بين أفراد المجموعتين التجريبية والضابطة لاختبار التحدّث البعدي، ويلاحظ أنّ المتوسّط الحسابي لعلامات أفراد المجموعة التجريبية قد ارتفع بشكل ملحوظ مقارنة بالمتوسط الحسابي لعلامات أفراد المجموعة الضابطة على اختبار التحدّث البعدي؛ إذ بلغ المتوسط الحسابي المجموعة التجريبية (٥١,٤٤) بينما بلغ المتوسط الحسابي للمجموعة الضابطة (٤٢,٨٢)، ويمكن الاستنتاج أن المجموعة التجريبية حصلت على متوسّطات حسابية أعلى من المتوسّطات الحسابية للمجموعة الضابطة.

### الجدول (٣)

نتائج تحليل التباين المشترك المتعدّد المتغيّرات (MANCOVA) للفروق بين متوسّطات درجات مجموعتي الدّراسة على اختبار التحدّث البعدي بحسب المجموعة.

مربع ايّتا	مُستوى الدّلالة	قيمة (ف)	متوسّط المربّعات	درجات الحرّية	مجموع المربّعات	مصدر التّباين	
	٠,٠٠١	١٤,٣٧٦	٢١,٢٧٠	١	٢١,٢٧٠	المرتبطة بالأصوات	التّطبيق القبلي لاختبار التحدّث
	٠,٠٠٣	١٠,١٧٣	٥٣,٩٢٦	١	٥٣,٩٢٦	المرتبطة بالتّفكير	
	٠,٠٠٠	١٦,٨١٧	٤١,٨٧٦	١	٤١,٨٧٦	المرتبطة باللّغة	
	٠,٠٠١	١٣,٩٤٣	٥٧,٢٥٨	١	٥٧,٢٥٨	المرتبطة بحركات الجسد	
	٠,٠٠٠	٢١,٥٥١	٦٧٥,٦٥٧	١	٦٧٥,٦٥٧	الدَّرْجَة الكليَّة	
٣٩١.	٠,٠٠٠	٢٠,٥٧٣	٣٠,٤٤٠	١	٣٠,٤٤٠	المرتبطة بالأصوات	
١٥١.	٠,٠٢٣	٥,٦٩٩	٣٠,٢١٠	١	٣٠,٢١٠	المرتبطة بالتّفكير	
٤٣٩.	٠,٠٠٠	٢٥,٠٤٨	٦٢,٣٧٢	١	٦٢,٣٧٢	المرتبطة باللّغة	
٢٠٥.	٠,٠٠٧	٨,٢٤٣	٣٣,٨٥٢	١	٣٣,٨٥٢	المرتبطة بحركات الجسد	
٣٧٩.	٠,٠٠٠	١٩,٥٠٦	٦١١,٥٤٥	١	٦١١,٥٤٥	الدَّرْجَة الكليَّة	
			١,٤٨٠	٣٢	٤٧,٣٤٧	المرتبطة بالأصوات	الخطأ
			٥,٣٠١	٣٢	١٦٩,٦٣٣	المرتبطة بالتّفكير	
			٢,٤٩٠	٣٢	٧٩,٦٨٣	المرتبطة باللّغة	
			٤,١٠٧	٣٢	١٣١,٤١٢	المرتبطة بحركات الجسد	
			٣١,٣٥٢	٣٥	١٠٠٣,٢٥٨	الدَّرْجَة الكليَّة	





الكلية	المرتبطة بالأصوات	٢٦٧٢,٠٠٠	٣٥
	المرتبطة بالتفكير	٨٣٧٣,٠٠٠ <th>٣٥</th>	٣٥
	المرتبطة باللّغة	٤٥٥٥,٠٠٠ <th>٣٥</th>	٣٥
	المرتبطة بحركات الجسد	٥٥٠٨,٠٠٠ <th>٣٥</th>	٣٥
	الدّرجة الكلّية	٨٠٤٩٢,٠٠٠ <th>٣٥</th>	٣٥
الكلية المصحح	المرتبطة بالأصوات	١٠٠,٥٧١ <th>٣٤</th>	٣٤
	المرتبطة بالتفكير	٢٥٦,١٧١ <th>٣٤</th>	٣٤
	المرتبطة باللّغة	١٨٦,٩٧١ <th>٣٤</th>	٣٤
	المرتبطة بحركات الجسد	٢٢٥,١٤٣ <th>٣٤</th>	٣٤
	الدّرجة الكلّية	٢٣٢٨,٦٨٦ <th>٣٤</th>	٣٤

× الفرق دال إحصائيًا عند مستوى  $(\alpha = 0,05)$

تُشير نتائج الجدول (٢) أنّ قيمة (ف) بالنسبة للمجموعة بلغت (١٩,٥٠٦) وهي دالة إحصائيًا عند  $(\alpha = 0,05)$ ، وبلغت قيمة مربع إيتا للدرجة الكلّية (٣٧٩٠) وهي تشير إلى أنّ (٩,٣٧٪) من التّباين في اختبار التّحدّث لدى المتعلّمين يمكن تفسيره من قبل الدليل التعليمي، وكانت الفروق دالة إحصائيًا لباقي المهارات؛ إذ بلغت قيم الدّلالة الخاصّة ب(ف) أقل من (٠,٠٥) في كلّ حالة، وتراوحت قيم مربع إيتا لباقي المهارات بين (٠,١٥١) و(٠,٤٣٩). ولمعرفة عائدية الفروق بالنسبة للمجموعة استخرجت المتوسّطات الحسابية المعدّلة والأخطاء المعياريّة كما يبيّن الجدول (٤).

#### الجدول (٤)

المتوسّطات الحسابية المعدّلة والأخطاء المعياريّة لأداء أفراد الدّراسة على اختبار التّحدّث البعديّ بحسب المجموعة (التّجريبية،

والضّابطة)

المستوى	المجموعة	البعديّ	
		الخطأ المعياريّ	المتوسّط الحسابيّ
المرتبطة بالأصوات	تجريبية	٠,٢٩	٩,٤٨
	ضابطة	٠,٣٠	٧,٦١
المرتبطة بالتفكير	تجريبية	٠,٥٤	١٦,١٢
	ضابطة	٠,٥٦	١٤,٢٧
المرتبطة باللّغة	تجريبية	٠,٣٧	١٢,٤٧
	ضابطة	٠,٣٨	٩,٨٠
المرتبطة بمهارات الجسد	تجريبية	٠,٤٨	١٣,٢٤
	ضابطة	٠,٤٩	١١,٢٧
الدّرجة الكلّية	تجريبية	١,٣٢	٥١,٣٢
	ضابطة	١,٣٦	٤٢,٩٥

يلاحظ من الجدول (٤) أنّ الفروق ظاهرية بين المتوسّطات الحسابية على اختبار التّحدّث البعديّ بحسب المجموعة، إذ بلغ المتوسّط

الحسابي للمجموعة التجريبية (٥١، ٢٢) بينما بلغ المتوسط الحسابي للمجموعة الضابطة (٤٢، ٩٥). وكذلك بالنسبة لبقية المهارات كان المتوسط الحسابي للمهارات أعلى في المجموعة التجريبية منه في المجموعة الضابطة. إذ بلغ المتوسط الحسابي للمجموعة التجريبية على المستوى (المرتبطة بالأصوات) (٩، ٤٨) في حين بلغ المتوسط الحسابي في المجموعة الضابطة (٧، ٦١)، كذلك بالنسبة للمستوى (المرتبطة بالتفكير) إذ بلغ المتوسط الحسابي (١٦، ١٣) بينما بلغ المتوسط الحسابي في المجموعة الضابطة (١٤، ٢٧)، أما المتوسط الحسابي للمستوى (المرتبطة باللغة) فبلغ (١٢، ٤٧) وبلغ في المجموعة الضابطة (٩، ٨٠)، وبلغ المتوسط الحسابي للمستوى (المرتبطة بمهارات الجسد) (١٢، ٢٤) بينما بلغ (١١، ٢٧) للمجموعة الضابطة، مما يدل إلى وجود أثر للدليل التعليمي على أداء المتعلمين في اختبار التحدث.

### مناقشة النتائج المتعلقة بالسؤال الآتي:

هل يوجد فرق دال إحصائياً عند مستوى  $(\alpha = 0,05)$  في تحسين مهارة التحدث يُعزى إلى طريقة التدريس (استراتيجية اللعب الحركي والاستراتيجية الاعتيادية)؟

أسفرت نتائج التحليل الإحصائي وجود فرق ذي دلالة إحصائية بين أداء المجموعتين، التجريبية التي دُرست وفق استراتيجية التدريس باللعب الحركي، والضابطة التي دُرست وفق الطريقة الاعتيادية، في التطبيق البعدي لاختبار مهارة التحدث، وفي مستوياته جميعها لصالح المجموعة التجريبية. ويستدل من هذه النتائج على فعالية استراتيجية اللعب الحركي في تحسين مهارة التحدث لدى متعلمي اللغة العربية الناطقين بغيرها، ويؤكد هذا وجود الفرق في الاختبار البعدي بين متوسط أداء المجموعة التجريبية البالغ (٥١، ٢٢)، ومتوسط أداء المجموعة الضابطة البالغ (٤٢، ٩٥).

وقد يكون سبب هذا التحسن ما تؤكد هذه الاستراتيجية في مبادئها على أهمية مهارة التحدث في تعليم اللغات الأجنبية، فهي تُعنى بتحدث المتعلمين بمواضيع الحياة المتعددة فتهيئه؛ ليكون قادراً على التواصل مع أفراد مجتمع أهل اللغة الأصليين. وهذا ما تركّز عليه طرائق التعليم الفعالة التي تجعل المتعلم مركزها الذي ينبغي أن يكون فعالاً نشطاً طوال الحصص الدراسية ومشاركاً إيجابياً في الفعاليات التربوية والتعليمية والثقافية والاجتماعية؛ وهذا ما يزيد ثقة المتعلم بنفسه وتكسبه الجرأة في التحدث من دون خوف أو قلق وهو ما يبعث في نفسه حبّ المناظرة ومناقشة أقرانه المتعلمين، ولاسيما مع وجود الدعم المعنوي من قبل المعلم والمتعلمين أنفسهم مما يزيد من اندفاع المتعلمين ويبعد عنهم التوتر، أو الاضطراب في أثناء تحدثهم في الموضوعات المختلفة.

ويمكن أن يُعزى تحسن المجموعة التجريبية في مهارة التحدث إلى التدريس باستراتيجية اللعب الحركي التي تسعى إلى استثارة المتعلم، وتدفعه إلى أخذ حقه في التحدث المنضبط في موضوع الدرس، أو في موضوعات قريبة منه، مع استخدام الوسائل التكنولوجية التي تُساعدهم في التحدث، وتعينهم على الاستطراد مثل: الحاسب الآلي، والهاتف النقال، والشبكة العنكبوتية، وجهاز العرض، ومسجل الصوت، والصور، والسبورة، والأفلام الملونة، والخرائط، ومنح المتحدث حرية التحدث مع المتعلمين المستمعين، ومناقشتهم، وطرح الأسئلة، عليهم بكل شفافية، وهذا ما مكّنهم من الاندماج بعملية التحدث باللغة العربية، وممارستها بشكل كبير في مركز اللغات، أو خارجه.

وقد يعود هذا التحسن إلى التنوع في الحوار، والتمثيل، وتبادل الأدوار، وما يصاحبها من تغذية راجعة يقدمها المعلم وزملاء المتعلم في الحجرة الصفية كأن تكون مُفردات أو تراكيب أو مساعدة في تكوين الجمل، ونطقها بشكل سليم، وهذا ما ينسجم مع الأسس الحديثة في تعليم مهارة التحدث للناطقين بلغات أجنبية؛ فقد دلّ الأدب التربوي عند كل من: (براون، ١٩٩٤؛ شحاته والسّمان، ٢٠١٢؛ الشّيح، ٢٠١٢؛ الدّالمي، ٢٠١٤؛ عبدالمجيد، ٢٠١٥؛ الحاروري، ٢٠١٦) أنّ توظيف أساليب التدريس المتنوعة يُشجّع المتعلم على زيادة التعلّم وتحسينه.

وتتفق نتيجة هذا السؤال مع دراسة كل من: الجبالي (Aljabali، ١٩٩٦) التي كشفت عن فعالية استخدام تمثيل الأدوار والصور في تطوير مهارة التكلّم في اللغة الإنجليزية للناطقين بغيرها، وتتسجم مع دراسة مايكولي (Miccoli، ٢٠٠٢) التي بيّنت فاعلية استخدام المسرحيات في تعليم مهارات اللغة الإنجليزية، وتتسجم مع دراسة لامبور (Lambur، ٢٠١٠) التي كشفت عن أثر التدريس بأسلوب المنحى التواصلي في تحسين مهارات التحدث لدى الطلاب الصينيين الذين يدرسون اللغة الإنجليزية لغة ثانية، وتتفق مع دراسة إسماعيل (٢٠١٢) التي بيّنت فاعلية الأنشطة اللاصفية في تنمية مهارات التحدث، وتتسجم مع دراسة الربابعة والحباشنة (٢٠١٥) التي بيّنت



فاعلية استخدام الدراما التعليمية في تنمية مهارة التحدث لدى طلبة اللغة العربية الناطقين بغيرها. وتتفق هذه النتيجة جزئياً مع دراسة جينج (Cheng، ٢٠٠٨) وتتسجم مع دراسة جي هيون (Jihon، ٢٠٠٩)، وتتفق جزئياً مع دراسة كل من (أمين وعبدالله ٢٠١٠) ومع دراسة (الشريعة ٢٠١٣) ومع دراسة (داود وعبد الحميد وجاب الله ٢٠١٥) التي بينت فاعلية عدد من الاستراتيجيات، والطرائق التدريسية في تحسين مهارات التحدث، لدى المتعلمين الناطقين بغير العربية.

## التوصيات

في ضوء نتائج البحث يوصي الباحثان بما يأتي:

- ١- إجراء المزيد من الدراسات لبيان أثر اللعب الحركي في تطوير المهارات الأخرى للغة العربية
- ٢- عقد دورات لمعلمي الأجانب الناطقين بغير العربية لتعريفهم باستراتيجيات التمثيل واللعب الحركي وطرق توظيفها داخل الغرف الصفية.
- ٣- إجراء دراسات تكشف عن اتجاهات معلمي اللغة العربية للناطقين بغيرها نحو تعلم اللغة العربية بأسلوب اللعب الحركي.
- ٤- عقد دورات، وورش عمل، لمعلمي اللغة العربية للناطقين بغيرها، لزيادة توظيف طرائق تعليم اللغات الأجنبية في تدريس مهاراتها لتحدث للمستوى المتقدم.

## المصادر والمراجع

### × المصادر العربية :

- بهاشش جلول (١٩٩٠م). برنامج اللغة العربية للسنة الاولى من التعليم الاساسي، رسالة ماجستير غير منشورة.
- حموة، بهية غازي (٢٠٠٠م). أثر التمثيل الدرامي للنصوص القرائية على الاستيعاب القرائي لطلبة الصف السابع الاساسي في الاردن، رسالة ماجستير غير منشورة، الجامعة الاردنية: الاردن.
- الزغبى، محمد (٢٠٠٠م). تقويم الاستجابات اللغوية الشفوية الموقفية لدى طلبة الصفين السابع والعاشر الأساسيين في مدارس تربية لواء الرمثا رسالة ماجستير غير منشورة جامعة اليرموك الاردن.
- الربابعة، إبراهيم والحباشنة، قتيبة (٢٠١٥). أثر استخدام الدراما التعليمية في تنمية مهارات التحدث (التعبير الشفوي) وتحسين التحصيل لدى طلبة اللغة العربية للناطقين بغيرها. دراسات العلوم الإنسانية والاجتماعية، ٤٢(٣): ٦٤٤-٦٢٩.
- سلد، بيتسر (١٩٨١م). مقدمة في دراما الطفل، ترجمة كمال زاخر لطيف الاسكندرية دار المعارف
- سلك، محمد، (١٩٨٦م). فن التدريس للتربية اللغوية وانطباعاتها المسلكية وأنماطها العملية، مصر: مكتبة الأنجلو المصرية .
- صوالحة، فاتن (٢٠٠٠م). أثر استخدام اسلوب الدراما في تعليم نصوص القراءة على تنمية مهارات القراءة الجهرية المعبرة لدى طالبات الصف الخامس، رسالة ماجستير غير منشورة، جامعة اليرموك
- الطواب، سيد محمود (١٩٨٦م). أثر اللعب التمثيلي في النمو اللغوي لدى اطفال، حولية كلية التربية الامارات
- العناني، حنان عبد الحميد (١٩٩٣م). الدراما والمسرح في تعليم الطفل عمان: دار الفكر للنشر والتوزيع
- مجاور، محمد صلاح الدين (١٩٧٤م). دراسة تجريبية لتحديد المهارات اللغوية في فروع اللغة العربية ط١ . الكويت: دار القلم.
- الناقفة، محمود كامل وآخرون (١٩٨١م). أساسيات تعليم اللغة العربية والتربية الدينية، القاهرة: دار الثقافة للطباعة والنشر
- الهيتمي، هادي نعمان (١٩٧٧م). أدب الأطفال، القاهرة: الهيئة المصرية للكتاب.
- يونس، فتحي علي، والكندري عبد الله عبد الرحمن، اللغة العربية للمبتدئين ط٢ منشورات الكويت



× المصادر الأجنبية :

- Abu- helu ١٩٩٧ the in flounce of As a teaching proceed on Jordanian  
Ninth – Grade students aral proficiency in the English language M.A thesis yarmulke univereity , Jorfan Irbid.
- Bruse , R ١٩٨٨, Creative Dramatics in the Language Arts chass Room  
ERIC.٢٩٧٤٠٢ ERIC ٢٨٩٠٢٩.
- Michaelis. J. (١٩٨٠)so Social studies for child: Guide to Basic  
instrucfion – university California
- Pellgini and calda A.D (١٩٩٢) al- symbolic play and Litrary – Reading  
Quarterly vo.٢٨
- Strum , B. (١٩٩٦) Lets rented – the I m portance at Dramtic play.  
Canadian child care federation fall.
- Susant. A. (٢٠٠٧). Using Role Play in Teaching Speaking A pre-Experimental study at Islamic Junior High School Soebono  
Mantofani Jombang-ciputat. Jakarta: haidaya tullah state Islamic University.